



**Comando Ambiental del Ejército de EE. UU.  
Descripción general de la Junta Asesora de  
Restauración  
03 octubre 2024**



- ¿Qué es un Consejo Asesor de Restauración (RAB)?
- Propósito de una Junta Asesora de Restauración
- Desarrollo RAB
- Proceso de selección de RAB
- ¿Quién puede participar en un RAB?
- Funciones y responsabilidades de los participantes del RAB
- ¿Cómo funciona un RAB?
- ¿Qué hace que un RAB sea eficaz?
- ¿Cuándo se completa el RAB con su trabajo?
- Referencias



# Qué es un Consejo Asesor de Restauración?

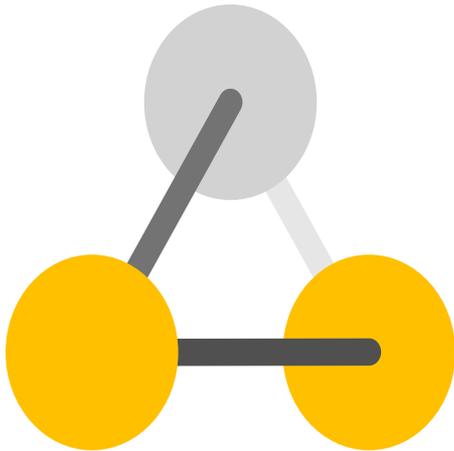
**JUNTA ASESORA DE RESTAURACIÓN (RAB):** Un foro estructurado y colaborativo para intercambiar información y permitir la retroalimentación de la comunidad sobre el proceso de limpieza ambiental.

- **Los participantes del RAB deben incluir:**
- Ciudadanos locales y partes interesadas
- Representantes del Ejército
- Representantes del Estado
- **Formación:** Los RAB se forman cuando el público expresa interés [según la política del Departamento de Defensa (DoD)].
- Sin intereses = sin RAB.



# ¿Cuál es el propósito de un RAB?

- Garantizar que las partes interesadas tengan la oportunidad de expresar diversos puntos de vista con respecto a los procesos de limpieza ambiental en Western Electric (TAMP).
  - ✓ Los RAB empoderan a los miembros de la comunidad para que participen activamente en el proceso de restauración ambiental, al tiempo que los alienta a compartir información clave con su comunidad en general para garantizar la transparencia y la participación colectiva.



- **Ejemplos de actividades del RAB:**
  - ✓ Compartir información con el público y recibir información del público
  - ✓ Revisar los documentos de restauración ambiental, y
  - ✓ Recopilar información sobre las actualizaciones de horarios y procesos de las actividades de restauración ambiental en Western Electric (TAMP)



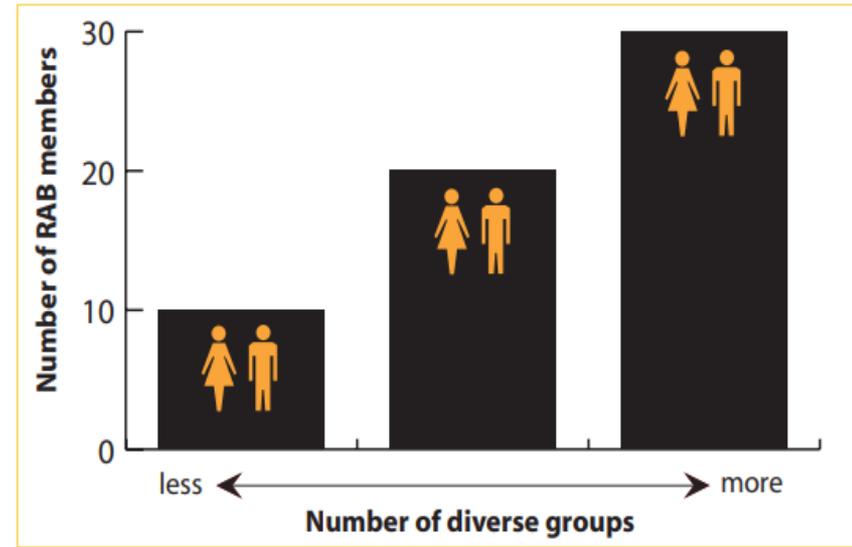


- **Criterios:** RAB se formará cuando haya un interés suficiente y sostenido Y se cumpla uno de los siguientes criterios:
  - ✓ Western Electric (TAMP) ha determinado la necesidad de un RAB
  - ✓ Al menos 50 ciudadanos locales solicitaron un RAB: **Criterios cumplidos**
  - ✓ Funcionarios del gobierno federal, tribal, estatal o local solicitaron un RAB: **Se cumplieron los criterios**
- **Partes responsables:** Los representantes de Western Electric (TAMP) son responsables de la solicitud, evaluación, desarrollo e implementación de intereses de RAB.
- **Evaluación del interés de la comunidad:**
  - ✓ Publicar hojas informativas, anuncios públicos, comunicados de prensa
  - ✓ Realizar entrevistas con miembros y organizaciones de la comunidad local



# Proceso de selección de RAB

- **Tamaño:** ~ 20 a 30 representantes
  - ✓ Un miembro del Departamento de Defensa y otro del estado
  - ✓ El resto de los miembros del público y otras agencias locales
- **Panel de selección:** Army Lead, en conjunto con el Estado, selecciona a los miembros de la comunidad nominados que representan diversos intereses de la comunidad
- **Se requieren dos puestos de copresidentes:**
  - Seleccionado por los miembros de la comunidad Army Lead y RAB, respectivamente;
    - ✓ Un copresidente en representación del Ejército
    - ✓ Un copresidente en representación de la comunidad
- **Duración del puesto de copresidente:** La duración de los mandatos de cada puesto de copresidente es variable (por lo general, períodos de uno a dos años).
- **Adiciones a/eliminaciones:** Puede ocurrir en cualquier momento.



# Who Can Participate in a RAB?

- **Miembros públicos del RAB:**
  - Vivir o trabajar en la comunidad afectada, o ser impactado por el programa de restauración de alguna manera.
  - Reflejar los intereses y preocupaciones únicos de la comunidad local.
- **Ejemplos de miembros de la comunidad y organizaciones:**



# Funciones y responsabilidades de los miembros del RAB

- **Responsabilidades de los miembros del RAB:**

- ✓ Preparar las agendas de las reuniones
- ✓ Preparar las actas de la reunión dentro de las dos semanas posteriores a la reunión
- ✓ Revisar y discutir documentos técnicos y planes
- ✓ Poner toda la información a disposición del público
- ✓ Responder a los comentarios públicos en un plazo razonable

- **Responsabilidades específicas del Departamento de Defensa:**

- ✓ Proporcionar apoyo administrativo al RAB
- ✓ Proporcionar instalaciones para reuniones
- ✓ Mantener listas de correo públicas
- ✓ Imprima/distribuya hojas informativas y actas de reuniones

***NOTA: Las actas de la reunión se publicarán en la página web de la Ciudad de Burlington - Western Electric Property.***

**Implicación:**

- El compromiso constante y la asistencia regular a las reuniones de todos los miembros del RAB son esenciales para el éxito:
  - ✓ Asistir a sesiones de capacitación, recorridos por el sitio y talleres
  - ✓ Programe reuniones periódicas en lugares accesibles
  - ✓ Se espera que los representantes de Western Electric (TAMP), del estado y de otras agencias reguladoras asistan a todas las reuniones del RAB



# ¿Cómo funciona un RAB?



- **Expectativas de RAB:**

- Desarrolle una breve declaración de misión que describa el propósito general.
- Desarrollar un conjunto de procedimientos operativos que definan:
  - ✓ Frecuencia de las reuniones
  - ✓ Políticas de asistencia
  - ✓ Proceso para responder a los comentarios públicos
  - ✓ Duración de los mandatos de los copresidentes



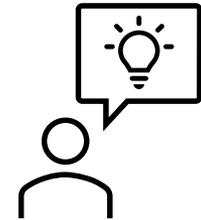
**NOTA:** Cualquier persona interesada en las actividades de restauración y dispuesta a dedicar su tiempo puede participar en las reuniones del RAB, aunque en realidad no sea miembro del RAB.



# ¿Qué hace que un RAB sea eficaz?

## Se espera que los miembros del RAB:

- Asistir a todas las reuniones
- Proporcionar aportes individuales de manera abierta, honesta y constructiva
- Representar y comunicar las preocupaciones de la comunidad a otros miembros del RAB y actuar como conducto para el intercambio de información.
- Representar y comunicar los problemas de RAB a la comunidad
- Servir como un recurso en las actividades de Western Electric (TAMP) RAB para los miembros de la comunidad



*Un RAB que reúne diversas voces de toda la comunidad afectada fomenta las relaciones y la confianza, creando una base sólida para la colaboración y el éxito compartido.*

*Un programa de participación pública exitoso y con visión de futuro, como un RAB, prospera cuando todas las partes trabajan juntas, minimizando los retrasos y contribuyendo activamente al progreso del proyecto.*

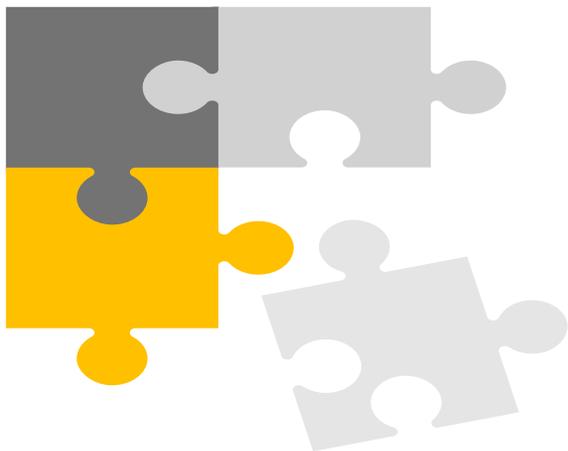


## Asistencia Técnica para la Participación Pública (TAPP)

- ✓ TAPP es un programa del Departamento de Defensa que brinda asistencia técnica a los miembros del RAB y al público para comprender mejor las complejidades de las limpiezas ambientales y ayuda a fomentar la participación pública, brindando transparencia en todas las fases del proceso de limpieza.
- ✓ TAPP ayuda a los miembros de la comunidad a expresar de manera más efectiva sus preocupaciones y preferencias durante el proceso de toma de decisiones.
- ✓ Los proyectos TAPP elegibles incluyen asistencia técnica para la interpretación de documentos técnicos en un lenguaje sencillo, la evaluación de tecnologías, la explicación de evaluaciones de riesgos y/o evaluaciones de salud, o capacitación, según lo solicitado por el RAB.
- ✓ El RAB debe discutir el uso de fuentes alternativas antes de solicitar el TAPP, debe ser solicitado por la mayoría de los miembros de la comunidad del RAB at Western Electric (TAMP) y ser aprobado por el Líder del Ejército para verificar la elegibilidad.



# ¿Cuándo se completa el trabajo del RAB?

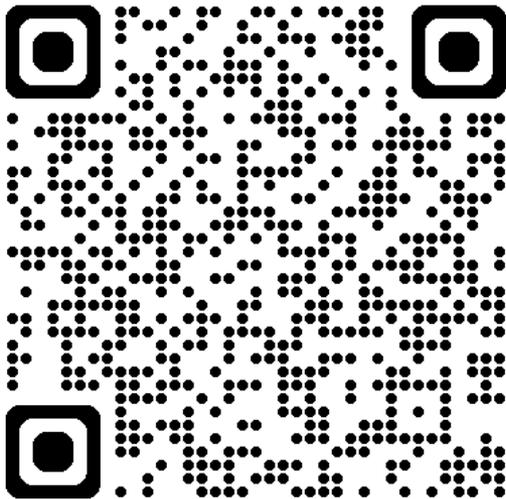


- El RAB se completa cuando no hay más actividades de restauración ambiental debido a que la instalación o Western Electric (TAMP) ha alcanzado el estado de remedio en su lugar o de respuesta completa (RC), o cuando la comunidad ya no está interesada en participar.
- En ciertas situaciones, un RAB puede continuar operando después de que se completen las actividades de restauración ambiental, como para revisar la decisión de una revisión quinquenal de CERCLA o para discutir la gestión a largo plazo de los controles de uso de la tierra (LUC) implementados en Western Electric (TAMP).
- No se requiere el aplazamiento formal de un RAB si una comunidad pierde interés; sin embargo, se recomienda.
  - ✓ Incluye que el Líder del Ejército notifique a los miembros del RAB, publique la decisión en un periódico local y documente los fundamentos de la decisión en el Registro Administrativo.



Oficina del Secretario de Defensa, 2007. Manual de Reglas de la Junta Asesora de Restauración en [https://www.denix.osd.mil/rab/denix-files/sites/22/2016/03/RAB-Rule-Handbook\\_Final.pdf](https://www.denix.osd.mil/rab/denix-files/sites/22/2016/03/RAB-Rule-Handbook_Final.pdf)

EPA de los Estados Unidos, 1994. Pautas de implementación de la Junta Asesora de Restauración (RAB) en <https://www.epa.gov/fedfac/restoration-advisory-board-rab-implementation-guidelines#background>



Los documentos de Western Electric (TAMP) RAB se pueden encontrar en esta página web de USAEC.



# Discusión abierta/Preguntas y respuestas

